

# 財團法人台灣網路資訊中心因公出國人員報告書

2009年6月5日

報告人姓名	呂苗令	服務單位及職稱	網域名稱服務組管理師
出國期間	2009年5月21日至2009年5月23日止	出國地點	香港
出國事由	<p>報告書內容應包含：</p> <p>一、出國目的</p> <p>二、考察、訪問過程</p> <p>三、考察、訪問心得</p> <p>四、建議意見</p> <p>五、其他相關事項或資料</p> <p style="text-align: center;">（內容超出一頁時，可由下頁寫起）</p>		
授權聲明欄	<p>本出國報告書同意貴中心有權重製發行供相關研發目的之公開利用。</p> <p style="text-align: right;">授權人：呂苗令 <span style="float: right;">（簽章）</span></p>		

附一、請以「A4」大小紙張，橫式編排。出國人員有數人者，依會議類別或考察項目，彙整提出報告。

註二、請於授權聲明欄簽章，授權本中心重製發行公開利用。

## 一、出國目的

1. 參訪.HK 註冊管理機構(HKIRC/HKDNR)進行域名業務交流。
2. 參加 ADNDRC Conference 2009 on Domain Name Dispute Resolution 會議。

## 二、考察、訪問過程

本次赴香港之行程主要是參加亞洲域名爭議解決中心(ADNDRC)於2009年5月22日假香港君悅酒店舉辦之ADNDRC Conference 2009 on Domain Name Dispute Resolution 會議，以及前往.HK 註冊管理機構(HKIRC/HKDNR)進行域名業務交流。

### 5月22日參訪.HK 註冊管理機構(HKIRC/HKDNR)

本日上午抵達香港，因適逢HKIRC發表.hk的New Brand，到港後中午榮幸應邀參與「.hk」全新品牌形象發佈之媒體發表餐會，本媒體發表會主要為HKIRC宣布「.hk」全新品牌形象，以及致力推動香港成為國際電子商貿中心和互聯網樞紐的最新計劃。



媒體發表會結束後隨即前往HKIRC辦公室進行業務交流，首先我們針對.hk與.tw的網域名稱爭議處理議題進行現況分享及交互問題討論，HKIRC同仁以.hk之域名管理政策及爭議處理政策進行介紹，並提供.hk域名爭議處理運作機制及相關案件的執行實例進行說明；接著HKIRC邀請行銷推廣經理與我方進行雙方域名行銷推廣方案介紹，及.hk行銷成功案例之經驗分享。

本日晚上參加由ADNDRC大會主辦之歡迎晚宴，此晚宴大會邀請參與本會議之所有與會來賓、講者及HKIRC同仁共同前往參與，藉由此

晚宴交流提前為 5 月 23 日之會議暖身。

## 5 月 23 日參加 ADNDRC Conference 2009 on Domain Name Dispute Resolution 會議

亞洲域名爭議解決中心(ADNDRC)是由中國國際經濟貿易仲裁委員會，香港國際仲裁中心及韓國網際網路地址爭議解決委員會聯合成立。本次會議在香港舉辦，所以本屆會議是由香港國際仲裁中心(HKCIAC)為執行單位。

ADNDRC Conference 2009 on Domain Name Dispute Resolution 會議為亞洲區討論智財權保護及網域名稱爭議處理相關議題之年度盛會，本次會議計有來自美國、英國及亞洲地區等地十餘個國家，近百位的與會來賓參加此次盛會。

本次會議報告議題有：

- 智慧財產權保護和網域名稱之戰略與情報。
- 亞洲地區網域名稱爭議處理之重要觀點。
- 亞洲地區網域名稱註冊趨勢之內部觀察。
- 網域名稱爭議處理中顯著的程序議題。
- 網域名稱爭議處理中的三個要件探討。
- 亞洲地區法院裁判權和程序對於網域名稱爭議處理之處理。
- 亞洲地區智慧財產權爭議調解之機會與挑戰。
- 金融風暴後亞洲地區之線上爭議處理與電子商務發展。



### 三、考察、訪問心得

因應域名爭議處理的議題日益受重視，台灣企業對於域名相關糾紛議題諮詢的需求增加，目前國際上積極討論有關域名爭議處理之相關議題，這些議題有助於.tw 業務執行之參考，藉由參加國際會議與其他國家

進行資訊交流，可幫助我們認識國際運作趨勢及了解目前其他 ccTLD 之作法，未來中心能積極參與業務相關之國際會議，且實際參與相關議題之討論與經驗分享，可實際瞭解亞洲地區其他國家之爭議處理方針及運作模式等，藉由吸收國際上各國之經驗，協助.tw 業務之推動。

#### 四、建議意見

本次能前往香港參與這個會議，觀摩亞洲地區其他機構就爭議處理議題的相關作法，獲益良多，建議本中心能於下半年舉辦類似探討域名爭議處理相關議題的研討會，搭配本中心即將完成的「歷年.tw 爭議處理案例評析暨爭議處理機制電子宣導手冊」報告，提供.tw 域名用戶更多域名相關資訊。

建議中心可規劃舉辦.tw 爭議處理專家交流會，可邀請 WIPO 或 ADNDRC 專家來台，進行案例及實務經驗之分享，藉由國際上經驗之交流及觀摩，提昇.tw 爭議處理機制之運作，並可有助國內專家審理案件之參考。

#### 五、其他相關事項或資料

##### ■ .HK 註冊管理機構(HKIRC/HKDNR)介紹

香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)由香港特別行政區政府指定，專責從事香港地區頂級域名(即「.hk」)的管理及編配工作，為一間非營利、非法定及會員制的組織。透過其全資附屬機構-香港域名註冊有限公司(HKDNR)，香港域名註冊有限公司(HKDNR)，香港互聯網註冊管理有限公司(HKIRC)提供所有 '.com.hk'、'.org.hk'、'.gov.hk'、'.edu.hk'、'.net.hk'、'.idv.hk'、'.公司.hk'、'.組織.hk'、'.政府.hk'、'.教育.hk'、'.網絡.hk'、'.個人.hk' 及 '.hk'的註冊及管理服務。

資料來源：<https://www.hkirc.hk/>

##### ■ ADNDRC Conference on Domain Name Dispute Resolution 會議介紹：

有鑑於在亞洲地區快速及有效的解決網域名稱及其他智財權相關爭議問題之需求日益增加，亞洲域名爭議解決中心(ADNDRC)將於 2009 年 5 月 22 日假香港君悅酒店與香港國際仲裁中心(HKCIAC)共同執行舉辦 ADNDRC Conference 2009 會議。

本會議為智財權保護及網域名稱爭議處理的相關議題的年度盛會，

主要討論亞洲區域名爭議處理關鍵方針、線上爭議處理之趨勢及發展及智財權保護等相關議題。

自 2005 年以來 ADNDRC 會議成功地每年在亞太地區舉辦，已陸續在吉隆坡、香港、北京及首爾舉辦。相信今年有許多會員及國際相關社群的學者專家與會。這次會議肯定成為一個獨特的論壇，集合各相關機構的顧問、律師、仲裁人、調停者、網域名稱領域之相關專家及區域、國際機構的政策制定者共同參與討論。

**■ ADNDRC Conference on Domain Name Dispute Resolution 會議  
議程：**

會議地點：香港君悅酒店

會議日期：2009 年 5 月 22 日(五) 08:15~17:05

資料來源：<http://www.hkiac.org>

詳細議程如下表：

# ADNDRC Conference 2009

Friday, 22 May 2009 | Grand Hyatt Hotel, Hong Kong

## Conference Programme

08:15 ~ 08:45	Registration
08:45 ~ 08:55	Welcome Remarks
08:55 ~ 09:10	<b>Opening Remarks</b> ❖ <b>Peter CHEUNG</b> <i>Deputy Director of Intellectual Property, Intellectual Property Department, Government of HKSAR</i>
09:10 ~ 09:30	<b>Keynote Speech</b> ❖ <b>YU Jianlong</b> <i>Vice Chairman &amp; Secretary-General, China International Economic and Trade Arbitration Commission, China</i>
09:30 ~ 10:10	Protecting Intellectual Property Rights & Domain Name - Strategies & Tips
10:10 ~ 11:10	<b>Key Aspects in Resolution of Domain Name Disputes in Asia</b> > gTLDs > ccTLDs > krTLDs > hkTLDs > Internet Keywords > IDNs
11:10 ~ 11:30	Morning Refreshment Break
11:30 ~ 12:00	Trend of Domain Name Registration in Asia - Insiders' Views from Registrars
12:00 ~ 12:30	Salient Procedural Issues in Domain Name Dispute Resolution - Observations from Dispute Resolution Providers
12:30 ~ 13:30	<b>Conference Luncheon with Keynote Speech</b> ❖ <b>Tim COLE</b> , <i>Chief Registrar Liaison, ICANN, USA</i>
13:30 ~ 14:30	The Three Elements in Domain Name Dispute Resolution - Unspoken Views on Recent UDRP Decision
14:30 ~ 15:15	Court's Jurisdiction & Procedure in Handling Domain Name Disputes in Asia
15:15 ~ 15:30	Afternoon Refreshment Break
15:30 ~ 16:30	Arbitrating & Mediating Intellectual Property Disputes in Asia - Opportunities & Challenges
16:30 ~ 17:10	Online Dispute Resolution & E-Commerce in Asia - Development Since the World Financial Turmoil
17:00 ~ 17:05	<b>Closing Remarks</b> ❖ <b>Gary SOO</b> <i>Secretary-General, Hong Kong International Arbitration Centre, Hong Kong</i>

## Confirmed Speakers

**Neil Brown**  
Australia

**Moonchul Chang**  
Professor  
National Police University  
Korea

**Sebastian Hughes**  
Partner  
Troutman Sanders  
Hong Kong

**Mena Low**  
Partner  
Wilkinson & Grist  
Hong Kong

**Christopher To**  
Council Member, HKIAC  
Hong Kong

**Peter Bullock**  
Partner, PinsentMasons  
Hong Kong

**David Kreider**  
General Counsel  
Vodafone New Zealand Ltd.  
New Zealand

**William Law**  
Partner, ATW Law Offices  
Hong Kong

**Li Hu**  
Secretary-General  
ODR & DNDR Centre  
CIETAC, Beijing

**Joe Thymian**  
Director - Sales and Marketing  
Melbourne IT, Australia

**Dennis CAI**  
Assistant Secretary-General  
HKIAC, Hong Kong

**Scott Donahey**  
USA

**Amy Lee**  
Senior Associate  
JSM, Hong Kong

**Jonathan Shea**  
CEO, HKIRC & HKDNR  
Hong Kong

**Olivia Tan**  
Legal Council  
Kuala Lumpur Regional  
Centre for Arbitration, Malaysia

**Edmon Chung**  
CEO  
DotAsia Organisation Limited  
Hong Kong

**Lian Yunze**  
Partner  
Hylands (Hao Tian) Law Firm  
Beijing

**Ms. Chloe Lee**  
Partner  
Stephenson Harwood and Lo  
Hong Kong

**Sun Han Hui**  
Legal Counsel, CNNIC  
Beijing